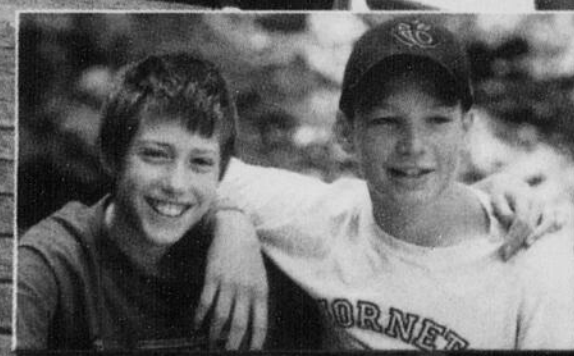


Cahier publicitaire La Tribune

CAMPS DE VACANCES et CAMPS DE JOUR



ASSOCIATION DES CAMPS DU QUÉBEC



Motocross et équipement inclus.

Activités sur le site :

- Motocross
- Paintball
- Auto
- Volleyball
- Canot - Camping
- Tir à l'arc



Cours de motocross spécialisés pour jeunes avec expérience.

Pour
information :
(418)

428-3666

Le Répertoire des camps de vacances et camps de jour 2004... ou comment trouver son camp!

Vous cherchez un camp accrédité? Le Répertoire des camps accrédités s'avère l'outil idéal pour vous orienter dans le choix

d'un camp qui correspond à vos attentes. Facile à consulter, le Répertoire est divisé en trois sections. Vous y trouverez plus de 125 camps de vacances, camps de jour et camps spécialisés dans l'accueil pour personnes handicapées (enfants et

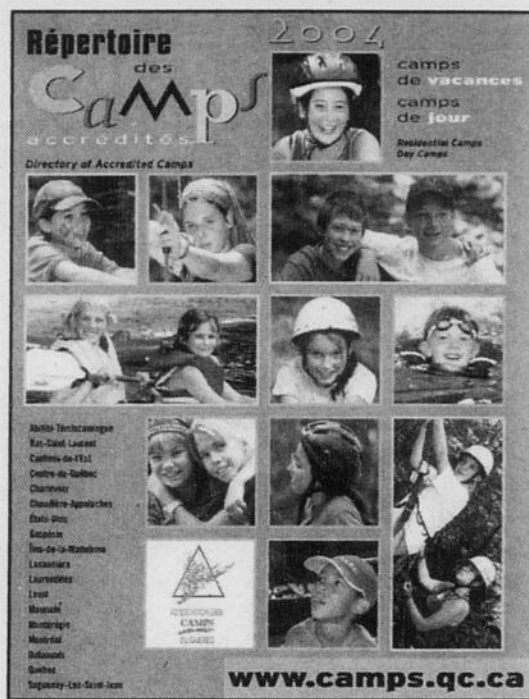
adultes) ou ayant une affection spécifique. Vous pouvez vous procurer le Répertoire des camps de vacances et camps de jour gratuitement dans tous les CLSC et bureaux de Communication-Québec de la province.

En consultant le Répertoire, de nombreuses formules s'offrent aux parents et aux enfants. Certains camps se caractérisent par leur programmation axée sur une grande variété d'activités et d'autres par leurs programmes spécialisés. Le programme spécialisé peut être la base de la programmation d'un camp ou un élément dans la gamme de services offerts par ce dernier. Des institutions spécialisées telles que les musées, les fermes, les collèges et des organisations traditionnelles s'étant dotées d'aménagements particuliers vont ainsi permettre aux jeunes, à travers un programme spécialisé, de faire des apprentissages et de progresser dans une discipline donnée.

On retrouve également des programmes pour ados qui offrent un large éventail d'activités, mais qui sont élaborés en fonction de besoins bien précis. Les défis, le groupe d'amis et la prise en charge sont au coeur de la programmation.

Que ce soit par type de camp, par région, par programmes et activités ou encore par la langue parlée au camp, on trouve toujours, grâce au Répertoire, un camp correspondant à nos besoins.

Il est aussi possible de consulter le Répertoire des camps 2004 en ligne grâce à l'engin de recherche du site Internet de l'Association des Camps du Québec au www.camps.qc.ca. Une recherche multi-critères peut aussi y être faite parmi les camps accrédités.



CAMPS DE VACANCES
et CAMPS DE JOUR

Coordination
Texte: Alain LeClerc
Association des camps du Québec
Annie Melançon
amelanco@latribune.qc.ca

Mise en pages
Éric Godin
Lise Blouin

Couverture :
Direction artistique
Graphisme
Équipe de production de La Tribune

Réalisation
Raymond Vincent

Télémarketing
Renseignements : (819) 564-5450

La Tribune
Division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.
Édité et imprimé au
1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8
www.cyberpresse.ca
PRÉSIDENTE ET ÉDITRICE
Louise Boisvert
VICE-PRÉSIDENT FINANCES ET ADMINISTRATION
René Morin

Camp de vacances pour les filles de 6 à 14 ans
CAMP LES ÉCURIES
El Poca

Un petit camp... Un grand rêve!
De l'équitation à volonté...
Un ratio exceptionnel...

Venez découvrir notre camp équestre entièrement transformé dans son ensemble, plus spacieux pour vous offrir plus de qualité : nouveau local administratif, infirmerie complète, dortoirs plus spacieux, grande mini ferme, etc.; cependant, toujours le même bon encadrement, service personnalisé. Venez nous visiter sur rendez-vous et comparer par vous-même.

- Mur d'escalade
- Canoage
- Baignade (piscine)
- Hébertismes
- Tir à l'arc
- Orientation et survie
- Téléphonique
- Basket ball
- Animations et journées thématiques

817, Rang 5 Est,
Sainte-Cécile-de-Milton, Qc
10 mi. chemin entre Granby et Saint-Jovin
117228
Pour information: Tél. (450) 372-5466 ou 1-800-788-8789 • Fax (450) 372-1122 • www.elpoca.qc.ca

Venez apprendre tout en vous amusant à
l'École de langue estivale BCS
Un programme d'immersion en résidences pour garçons et filles de 11 à 16 ans.

- Cours de français ou d'anglais en salle de classe
- Petits groupes d'étudiants de diverses nationalités
- Gamme complète de sports et de loisirs en français et en anglais

Du 27 juin au 24 juillet 2004

Bishop's College School
Lennoxville (Québec)
Canada J1M 1Z8

Tél.: 819.566.0227 poste 319 • Téléc.: 819.822.8917 • Courriel: summer@bishopscollegeschool.com

Les besoins des enfants à l'égard des camps

Une étude réalisée par la firme de communications CARMO-COM auprès de plus de 1500 campeurs et campeuses a aidé à situer l'expérience camp de vacances dans le contexte de la société québécoise. Cette étude a aussi permis d'évaluer les besoins des enfants à l'égard des camps. La dimension sociale du séjour semble être à l'origine des besoins de l'enfant. En effet, l'idée de se faire des amis et se retrouver en groupe est une des principales nécessités, tout comme le désir d'être respecté et la volonté de respecter les autres. Bien sûr, quand il est loin de la maison, il est important pour l'enfant de se sentir en sécurité. C'est un aspect auquel les camps accordent la plus grande importance, de fa-

çon à ce que l'enfant vive, à l'intérieur de son séjour, le dépassement de soi et la réalisation de son plein potentiel.

Voilà tant de raisons qui pourraient mener les parents à favoriser les séjours en camps. D'ailleurs, plusieurs des besoins de l'enfant se retrouvent parmi les motivations de leurs parents à les inscrire à un séjour comme, par exemple, se faire des amis ou encore s'intégrer dans un groupe. Peu importe les raisons évoquées, ce qui doit primer reste le développement personnel de l'enfant par le biais de nouvelles activités culturelles ou éducatives.

À la suite de toutes ces précisions, il ne vous reste plus qu'à choisir son camp...

De tout pour tous

En vacances, on s'amuse, mais on apprend et on découvre aussi! Dans des domaines aussi divers que les sciences, les arts et les sports, les camps du Québec présentent une variété d'activités qui comblent ce besoin qu'ont les jeunes de vivre des expériences enrichissantes et amusantes.

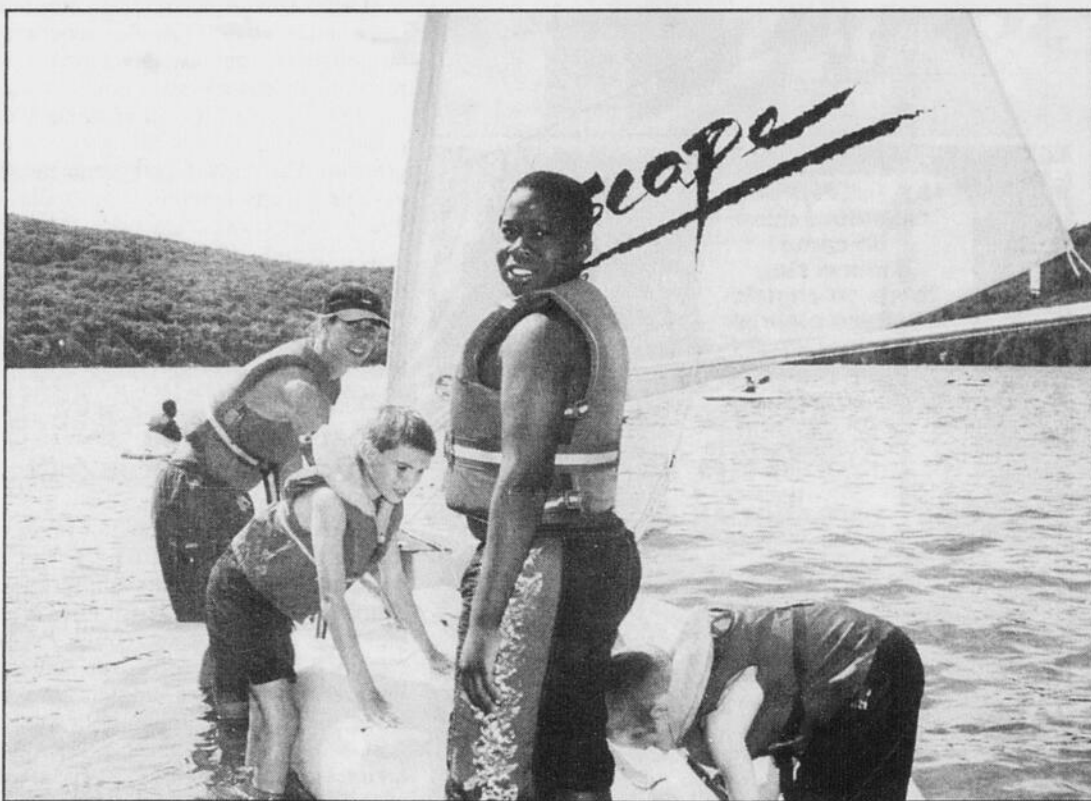
Alors que certains camps offrent tout un éventail d'activités, d'autres se spécialisent dans un domaine particulier. Ainsi, les parents ont le loisir de choisir une ou plusieurs activités qui correspondent parfaitement aux besoins et aux goûts de leurs enfants, aussi bien en camp de jour qu'en camp de vacances.

Les parents qui désirent voir leurs enfants acquérir des connaissances dans le domaine des sciences et des technologies peuvent opter pour

les camps offrant des programmes ayant pour thèmes l'astronomie, les sciences naturelles, l'exploration spatiale ou l'informatique.

De façon à développer leur sens du spectacle, plusieurs camps proposent aux jeunes des activités liées aux arts de la scène telles que la magie, la danse, la comédie musicale et le cirque.

On ne pourrait penser à l'été et aux camps de vacances sans penser aux sports nautiques. Le ski nautique, la natation, la plongée en apnée et le rafting sont autant d'activités proposées par les camps. De même, les jeunes qui préfèrent rester sur la terre ferme peuvent s'initier au golf, se perfectionner en gymnastique, pratiquer le taekwondo, apprendre à monter à cheval ou jouer au football.



Les bonnes valeurs

Durant les vacances, les jeunes veulent se rapprocher de leurs passions et s'amuser, loin du cadre rigide de l'école. Quant aux parents, ils souhaitent que leurs enfants profitent d'un séjour en camp de vacances pour acquérir de nouvelles habilités et pour perfectionner celles qu'ils possèdent déjà, mais tout en passant du bon temps!

Plus qu'une simple façon de passer la période des vacances, un séjour dans un camp doit être une expérience éducative et amusante dont les enfants se souviendront longtemps. Conscient de la valeur éducative que doit contenir la programmation d'un séjour au camp, le personnel de ces établissements a tout prévu pour que les jeunes campeurs en retirent le meilleur.

À travers le jeu, le sport et l'apprentissage, on transmet aux enfants le goût de la découverte et celui du travail bien fait. En créant de nouvelles amitiés et en jouant en équipe, les campeurs vivent le partage et le respect des autres. En relevant de nouveaux défis, ils apprennent à se dépasser. En travaillant de leurs mains, ils favorisent leur créativité, se découvrent de nouveaux talents et améliorent leur confiance.

Ces valeurs essentielles au bon développement de l'individu, les jeunes campeurs s'y frottent quotidiennement dans les camps du Québec. Mais on n'y oublie pas le plus important : s'amuser! Car après tout, l'été, c'est les vacances!



véloAventure
Excursions à vélo pour les 8 à 12 ans

RÉSERVATION

Edith Beaudry, présidente

☎ 819.574.7185

✉ veloaventure@hotmail.com

EN COLLABORATION AVEC

ÉQUITATION ÉCURIE ROYALE - CLUB CANOE KAYAK SHERBROOKE
LE COIN D'ITALIE - LA GRANDE RUCHE - LA FINE BOUCHE
RESTAURANT LE BALADI - PROVIGO GALT OUEST
LE CAFÉ DU GLOBE - PHOTO BANQUE

SPORTS
Marché Langlois

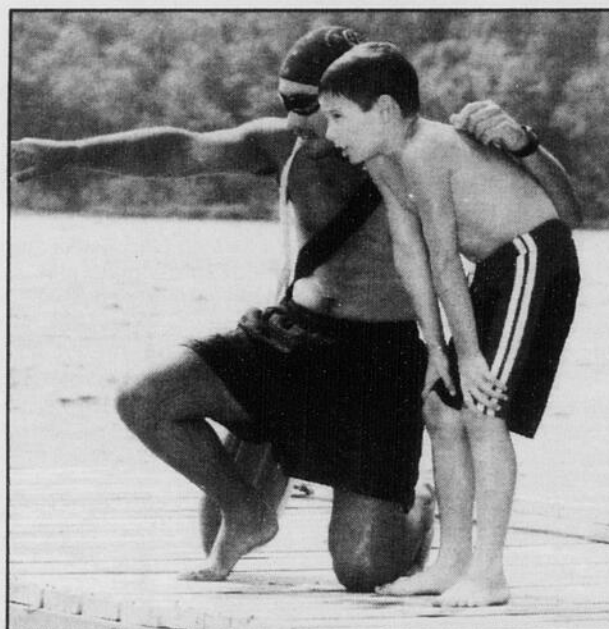
la randonnée
Équipement Pédalier

Un été enrichissant mais surtout payant

Vous voulez durant la période estivale développer d'excellentes aptitudes de travail, gagner des sous et accumuler des expériences et des souvenirs inoubliables? Vous n'avez dans ce cas qu'une seule option envisageable combinant toutes ses attentes et bien plus encore... travailler dans un camp comme moniteur!

Le travail de moniteur permet de

développer d'importantes qualités et aptitudes utiles à la présentation d'un curriculum vitae accrocheur. Nombre d'entreprises reconnaissent les qualités nécessaires au travail de moniteur : leadership, travail d'équipe, gestion de ressources, communication et analyse des besoins. Ces compétences, recherchées sur le marché du travail, ne sont en fait qu'une infime partie de ce que



procure le travail auprès des jeunes. Le travail de moniteur, c'est apprendre à gérer son stress de même que les petits imprévus quotidiens, et ce, tout en demeurant polyvalent et responsable.

Le salaire n'est pas le seul facteur de motivation important quand vient le temps de choisir un emploi d'été. Bien que certains emplois puissent paraître peu rémunérateurs à côté de ceux offerts par certaines entreprises, il reste que travailler et vivre dans un camp permet de limiter les dépenses au minimum. Un aspect non négligeable pour l'étudiant qui désire avoir des sous en poche à son retour à l'école.

La possibilité de vivre des émotions stimulantes et de faire des rencontres inoubliables, tout en développant ses relations humaines, reste une des facettes qui fait qu'un travail en camp d'été est une formation sur laquelle il est possible d'accrocher l'étiquette incomparable. L'enseignement de mille et une petites choses, les défis proposés aux campeurs, la possibilité d'atteindre des objectifs et de se dépasser, autant de responsabilités qui permettent le développement des jeunes comme le dépassement du moniteur.

Le babillard emploi : s'afficher sans aucun coût

Dans son souci de faciliter le recrutement de personnel et dans le but de permettre aux candidats intéressés de connaître les diverses possibilités d'emploi dans les camps accrédités, l'Association du Québec offre, sur son site internet, un babillard emploi. On y retrouve des offres d'emploi pour tous les postes disponibles en camp de même qu'une section où il est possible d'afficher son curriculum vitae qui sera vu par un nombre impressionnant d'employeurs potentiels. En effet, tous les camps membres de l'Association des camps du Québec ont accès à cette banque et peuvent y faire de la recherche, ce qui augmente vos chances de décrocher l'emploi d'été que vous convoitez. Vivez un été valorisant, donnez de l'éclat à votre CV... Travailler dans un camp, c'est payant longtemps!

L'Université Bishop's



*Le centre
d'expertise
en anglais*

- **École d'été de langue anglaise I** (18 ans et plus)
5 semaines d'immersion totale - Du 17 mai au 18 juin 2004
Coût : 2 095 \$ (nourriture et logement compris)
- **École d'été de langue anglaise II** (16 et 17 ans)
5 semaines d'immersion totale - Du 5 juillet au 6 août 2004
Coût : 2 095 \$ (nourriture et logement compris)
- **Semaines intensives pour adultes** - « Executive English »
De 1 à 6 semaines d'immersion totale - Du 27 juin au 6 août 2004
Coût : 795 \$ par semaine (nourriture et logement compris)
- **Semestres d'automne et/ou d'hiver**
Possibilité d'obtenir un certificat de Compétence en anglais,
langue seconde (30 crédits)



Bureau de l'Éducation permanente
Université Bishop's
Lennoxville (Québec) J1M 1Z7
Tél. : (819) 822-9670
Télécopieur : (819) 822-9720
www.ubishops.ca

117376

Je choisis "La Grande Aventure... en Anglais"!

Moi, je **trip** pour
l'aventure dans
un camp
d'immersion
totale en anglais
à la Base plein air
de Saint-Donat !

Demandez
un dépliant en
composant le
(450) 655-9180
ou
1 800 ANGLIAN
www.grandeaventureanglais.com



La Grande
Aventure...
en Anglais

CAMP
ACCREDITÉ
A.C.C.

C'EST L'FUN : www.cndj.ca

116964

Des normes pour garantir un séjour de qualité

Les camps membres de l'Association des camps du Québec répondent obligatoirement à une quarantaine de normes de qualité et de sécurité. Visités régulièrement par des consultants qui s'assurent de la conformité des normes établies par l'ACQ, les camps accrédités sont l'assurance, pour l'enfant, de l'obtention d'un service de qualité.

Avec comme mandat de partager leur expertise, leur vision et de fournir un regard critique sur le produit, les consultants s'assurent du respect de chacune des normes établie par l'Association afin de faire évoluer la qualité du service et de toujours offrir un produit avant-gardiste.

Voici quelques exemples de ces normes...

L'encadrement

La norme qui a trait aux ratios moniteurs/enfants est établie selon le groupe d'âge. En camps de vacances : 5 ans et moins (1/5), 5-6 ans (1/6), 7-8 ans (1/7), 9-11 ans (1/8), 12-14 ans (1/9) et 15-17 ans (1/10).

En camp de jour : 5 ans et moins (1/7), 5-6 ans (1/8), 7-8 ans (1/10), 9-11 ans (1/12), 12-17 ans (1/15).

La sécurité

Bien entendu, chaque camp doit s'assurer de l'aspect sécuritaire des activités et des équipements. De plus, ils se doit d'avoir, en tout temps sur les lieux, du personnel qualifié pouvant intervenir en cas de situation d'urgence.

Le personnel

Le personnel de camps est assuré, de par les formations qu'il reçoit, de donner les services adéquats auxquels tous les campeurs ont droit. Les formations minimales que doivent suivre les candidats sont de 60 heures en camp de vacances et de 50 heures en camp de jour. Évidemment, tout le personnel affecté à la surveillance des plans d'eau possède ses qualifications de sauveteur dûment accrédité.

La programmation

La qualité des programmes offerts n'est pas le fruit du hasard, les camps s'engagent à offrir une programmation adaptée aux capacités et à l'âge des participants afin de leur permettre de vivre une expérience empreinte de plaisir, de défis, de progression et de succès.

L'environnement du site et la nourriture

Afin de s'assurer que les participants puissent profiter pleinement des lieux, la qualité de l'eau potable et de l'eau de baignade est rigoureusement contrôlée selon les normes établies par le ministère de l'environnement. En terme d'alimentation, on propose à la clientèle des menus sains et équilibrés approuvés conformément aux recommandations d'une diététicienne.



Le spécialiste du

CAMPING

en Estrie



Vaste choix de
**sacs
à dos**

à partir de

19⁹⁹\$



* Photos à titre indicatif seulement.

Gamelle

à partir de

7⁹⁹\$



Location d'équipements de camping disponible

**Matelas
de sol**

à partir de

14⁹⁹\$



**SAC DE
COUCHAGE
à 0° C**

Yanes
modèle Nomad, 59,99 \$

Avec ce coupon

25\$

Expire 1er juin 2004. Limite 1 coupon par client.

Sur présentation de ce coupon
recevez

20% de rabais

sur les

**articles de
camping**

à prix régulier.

Expire 1er juin 2004. Limite 1 coupon par client.

* Photos à titre indicatif seulement.

MOMO

SPORTS

Sherbrooke :
530, rue Jean-Paul Perrault
face au Carrefour de l'Estrie • 822-3077

Magog : 868-6968
Granby (450) 372-9066

CAMPS DE VACANCES
et CAMPS DE JOUR

Des camps adaptés à la réalité des ados

Dans les camps du Québec, on ne fait pas qu'entonner des chansons à répondre autour du feu! Toujours à l'affût des passions qui motivent les jeunes, les camps ont créé des programmes taillés sur mesure

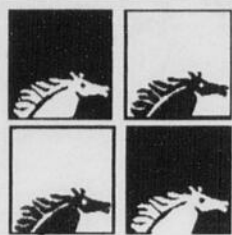
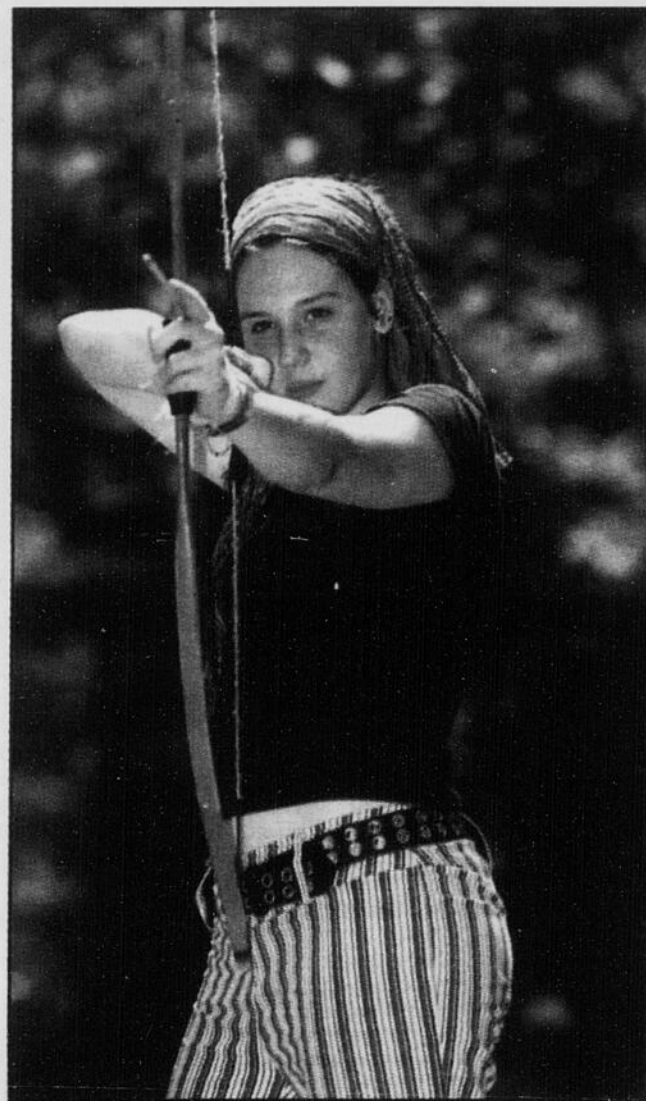
pour les ados qui veulent bouger et vivre intensément.

Amateurs de rock et musiciens en herbe, les ados passionnés de musique peuvent s'inscrire à des stages où ils pourront perfectionner leurs connaissances musicales tout en s'amusant. Ceux qui vibrent au son de la musique classique, du jazz, de la chanson traditionnelle, de la comédie musicale ou de la musique ancienne y trouvent aussi leur compte dans des camps spécialisés.

Les jeunes sportifs se retrouvent dans des camps adaptés à leur besoin de bouger. Qu'ils soient passionnés de sport d'équipe ou de sports individuels, tels que le tir à l'arc, ils y trouveront leur compte. Il y a même des camps spécialisés en équitation!

Aux ados amateurs de plein air, les camps accrédités par l'ACQ offrent la possibilité de pratiquer le camping, l'escalade, le canot et le kayak. A ceux qui veulent partir à l'aventure, les camps proposent des séjours en canot camping ou de longues randonnées de cyclotourisme au Québec, dans les provinces maritimes et en Europe.

Les jeunes amateurs de sports nautiques ne sont pas en reste puisque les camps du Québec leur offrent la possibilité de naviguer à voile sur le majestueux fleuve Saint-Laurent et de s'initier à la plongée sous-marine. Ceux qui le désirent peuvent même obtenir leur accréditation de plongeur de niveau 1, leur brevet d'opérateur nautique ou celui d'opérateur radio VHF!



Société d'ÉQUITATION 4 Saisons

Le camp s'adresse aux jeunes (garçons et filles) de 7 à 14 ans.

La société d'Équitation Quatre Saisons, une école d'équitation reconnue par la Fédération Équestre du Québec. En tout temps supervisé par un entraîneur accrédité FEQ et FEC.



Ambulance Saint-Jean au Canada
Fédération équestre du Québec

Dates des camps

du 27 juin au 2 juillet
du 4 juillet au 9 juillet
du 11 juillet au 16 juillet
du 18 juillet au 23 juillet
du 25 juillet au 30 juillet
du 1er août au 6 août
du 8 août au 13 août

Classe verte pour les écoles
du 31 mai au 25 juin.

Journée portes ouvertes
le 6 juin 2004
de 10 h à 16 h.

<http://seqs.sytes.net>

Tél. : (819) 563-4346
6240, Route 112, Ascot Corner

116036

CAMP GRISON



CAMP GRISON

Le camp Grison est situé à Racine, au cœur des Cantons de l'Est. Cours d'équitation, randonnée et cours théorique. Selon le niveau de chacun. Plusieurs activités et ateliers pour être encore plus en contact avec les chevaux.



Visitez notre site pour toute information et visitez le domaine
www.grison.com
Tél: 450-532-4382
1 866 532-4382

Fédération équestre du Québec
COURS DE VOLTIGE
Ballade en attelage

Liste des prix (taxes incluses)
1 semaine : 475 \$
2 semaines ou 2 personnes : 900 \$
Nos semaines ont 7 jours
Relevé 24 pour vos impôts

116036

Toujours à l'affût des passions qui motivent les jeunes, les camps ont créé des programmes taillés sur mesure pour les ados qui veulent bouger et vivre intensément.

Tellement plus

Vert!

CAMP DE JOUR

4 À 12 ANS

CAMP VAL-ESTRIE

Waterville - 20 km de Sherbrooke

www.espacesjeunesse.qc.ca (819) 837-2426

Santé et gaieté... le remède contre l'obésité!

Un don... une mission... la passion de l'inspiration : voilà le mélange qu'utilise Édith Beaudry pour contribuer à l'épanouissement de nos enfants! À l'été 2002, Édith inaugurait VéloAventure grâce à l'appui de partenaires tels que la boutique La Randonnée, Subway et Dunkin's Donut. À ce moment, elle organise des randonnées à vélo d'une journée sur le réseau cyclable des Grandes-Fourches pour les enfants de 8 à 12 ans. Elle transporte avec elle, dans son chariot à vélo, le repas du midi et les deux collations de la journée inclus dans le prix de la randonnée. Les enfants n'ont donc qu'à apporter leur gourde d'eau, maillot et serviette. Ainsi, ils ont l'opportunité de transporter un sac à dos léger.

L'engouement des enfants face à l'activité, dont plusieurs reviennent plus d'une fois durant l'été, motive la jeune femme à recommencer l'expérience l'année suivante et d'y ajouter la pêche. « Pour beaucoup d'enfants, c'était la première fois qu'ils pêchaient. Le simple fait de partager avec eux ce moment magique, de sentir la vibration d'un poisson au bout du fil vaut à lui seul le plus beau des mercis et surtout est beaucoup plus significatif en émotion que la meilleure des vibrations qui émanent des manettes de jeux vidéos! », s'exclame cette mère de trois jeune bambins âgés de quatre à sept ans.

Or, pour sa troisième année, Édith Beaudry continue d'innover et offrira cet été la formule

camp de jour d'une semaine et cela, du 28 juin au 13 août (relâche du 19 au 23 juillet). Sa passion pour l'éducation, l'activité physique et une saine alimentation demeure le point de mire de l'entreprise. « D'une part, je vise l'enrichissement des connaissances des enfants sur les éléments entourant la pratique d'une multitude d'activités de plein air. Le vélo demeure bien sûr notre activité principale et est en même temps notre moyen de transport pour se rendre à l'activité spéciale de la journée. L'équitation, le kayak, l'escalade, la pêche et le rabaska sont les activités ciblées. Deux heures seront accordées chaque jour pour l'activité planifiée. D'autre part, la découverte de nouvelles saveurs provenant de repas équilibrés offerts par d'excellents commerçants originaires de la région invitera les enfants à goûter aux merveilles de la nature! », souligne Édith.

Son désir de contribuer à l'épanouissement de la vie l'amène à reconnaître ce bonheur intérieur qui l'habite et qui émane de ses valeurs fondamentales. « Si j'arrive simplement à semer chez les enfants l'importance de se responsabiliser face à leur santé et de le faire dans la gaieté, c'est un pas dans la bonne direction pour contrer le fléau de l'obésité », ajoute Édith Beaudry qui s'est adjoint cette année d'un autre éducateur physique et personnalité bien connue dans la communauté sherbrookeuse, Yvan Maurais.



Ouvert toute l'année
Où, je peux lâcher...

Camp de vacances
Classes nature
Accueil de groupes

Cantons de l'Est - Waterville, à 70 km de Sherbrooke

mon fou!

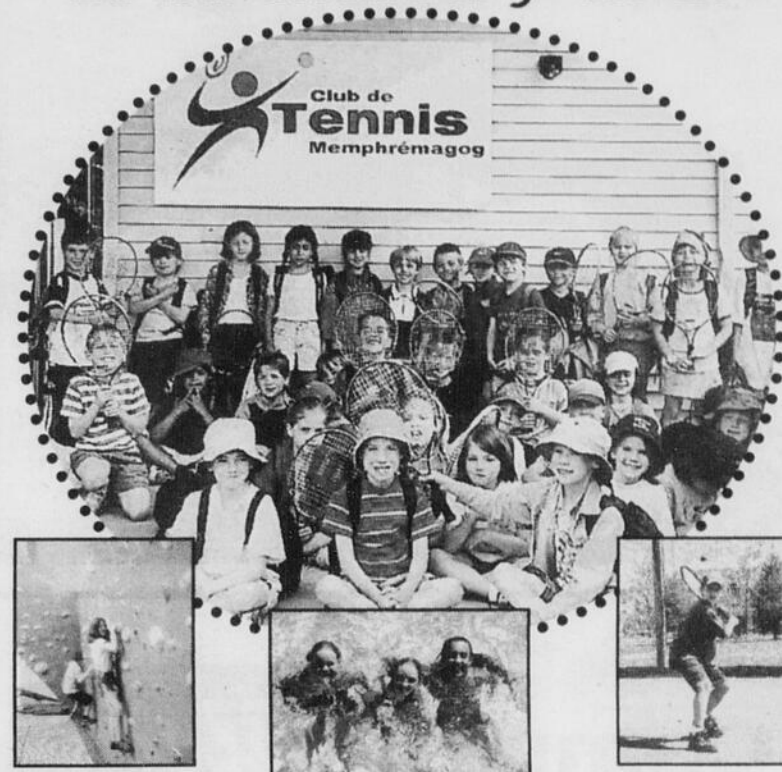
CAMP
VAL-ESTRIE
1 800 667-3923

www.espacesjeunesse.qc.ca



Camp d'été 2004,
c'est au CTM que ça se passe!

Mon camp, mon choix!
Et du choix il y en a!



Du 28 juin au 27 août 2004.

Crée ton camp avec tes intérêts!

Au menu : une foule d'activités pour te faire bouger et apprendre.

25 \$ de rabais si enregistré avant le 15 avril 2004

Camp initiation (6 à 12 ans) - un petit goût d'activités sportives au choix du campeur.

Camp des "Futures Stars" (10 à 16 ans) - 4 heures par jour d'enseignement et jeux dans le sport de ton choix!

Fais ton choix parmi :

- le tennis; - l'escalade; - le golf.

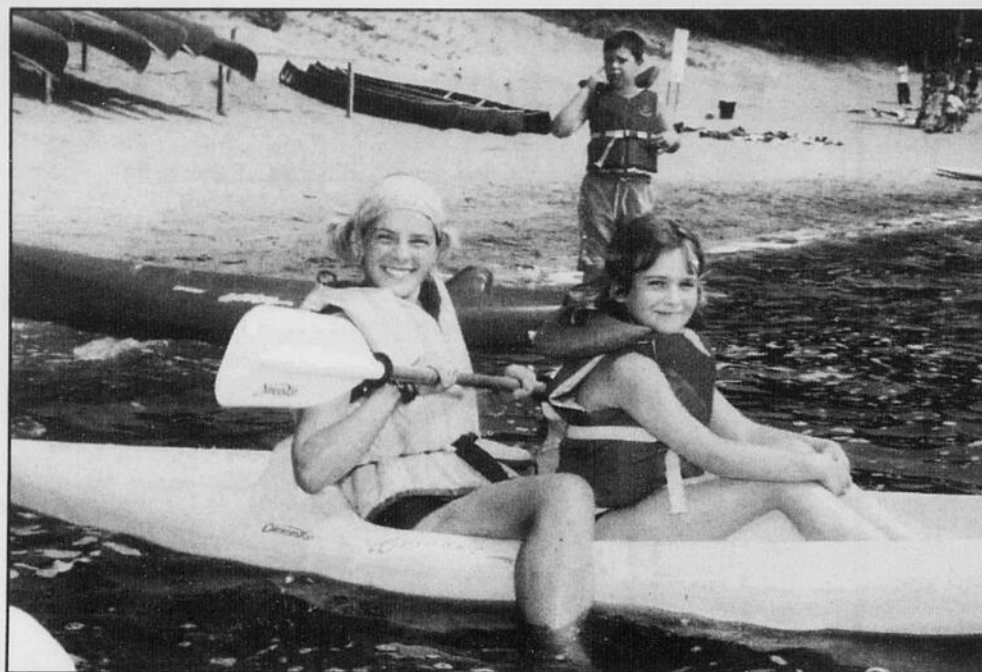
De plus, laisse-nous te divertir avec des activités culturelles et artistiques (théâtre, dessin, bricolage, Fort Boyard et beaucoup plus!)



Sourire et plaisir garantis!
Appelle-nous au 868-0444
pour plus d'information.

117017

Le Programme aspirant-moniteur : un passeport pour un emploi dans un camp



Une formule très intéressante est proposée aux jeunes de 15 à 17 ans attirés par le travail d'équipe, la vie de groupe, l'animation et le don de soi aux plus jeunes. Le Programme aspirant-moniteur (PAM) permet d'acquérir de nouvelles habiletés quant à la connaissance de l'enfant, des rôles, des devoirs et responsabilités de l'animateur, de la programmation, des premiers soins, ainsi que des principales techniques d'animation et de plein air.

Le PAM favorise l'interaction entre la formation et l'intervention pratique en situation d'apprentissage. Au fil de son séjour, le stagiaire aspirant voit sa formation intégrée aux activités courantes de la vie du camp qui détermine son rythme d'intégration des nouveaux acquis.

Ainsi, en plus d'accroître son savoir-faire sur le plan technique et pédagogique, de même que sur les connaissances de l'enfant, l'aspirant-moniteur participe de façon progressive aux prises de décisions et responsabilités relatives à l'intervention en animation. La collaboration en situation réelle avec l'équipe d'animation est donc au cœur du PAM.

La reconnaissance du programme par l'Association des camps du Québec assure le participant d'un encadrement et d'un support de qualité tout au long de son cheminement qui s'étale sur un minimum de 200 heures.

Des rétroactions quotidiennes et des évaluations plus poussées durant le séjour permettent de bien mesurer la progression des stagiaires. À la fin du stage de 3 à 8 semaines, les « aspis » reçoivent une attestation émise par l'Association des camps du Québec.

Tous les participants à un PAM seront aussi sensibilisés aux critères d'embauche des organisations membres de l'ACQ et initiés aux démarches à entreprendre en vue de décrocher un emploi d'été dans un camp. Le PAM constitue sans aucun doute le meilleur passeport d'entrée dans le monde de l'animation, quelles qu'en soient les motivations : orientation professionnelle ou développement personnel.

Les ados intéressés au PAM pourront suivre la formation dans un des vingt-trois camps accrédités qui offrent le programme aspirant-moniteur.

Camp *musical* d'ASBESTOS



Visitez notre site web :
www.campmusicalinc.com
courriel : campmusical@egocable.ca

SESSIONS ÉTÉ 2004

POUR JEUNES MUSICIENS
ET MUSICIENNES
DU SECONDAIRE
JOUANT D'UN INSTRUMENT
D'HARMONIE : BOIS, CUIVRES,
PERCUSSIONS.

3 SESSIONS DE DEUX SEMAINES

DÉBUTANT LE 4 JUILLET
JUSQU'AU 13 AOÛT 2004.

DONT UNE SESSION EN ANGLAIS.
13 JOURS CONSÉCUTIFS

Incluant les couchers et les repas

SESSION D'ART

INITIATION AUX ARTS POUR LES
7 À 12 ANS

DU 14 AU 20 AOÛT 2004
6 JOURS CONSÉCUTIFS POUR
T'INITIER À L'ÉCOLOGIE,
LA DANSE, L'ART PLASTIQUE,
LE THÉÂTRE, LA MUSIQUE D'HARMONIE...

Téléphone : 1 888 834-4342 - (819) 879-4342

Télécopieur : (819) 879-9140

C.P. 6, Asbestos (Québec) J1T 3M9

Centre équestre Winslow Vallée CAMP

(3 heures d'équitation par jour)
325 \$ taxes incluses
2e enfant (même famille) : 10% de rabais

Tirage d'un poulain pur-sang

(819) 443-5519
920, Route 161

Stornoway (Québec) G0Y 1N0
Stéphane Blais

118107

CAMP Sun & Fun

Immersion anglaise totale
pour les 6 à 17 ans

Nos priorités:

- La sécurité, le bien-être et le plaisir
- Un encadrement supérieur
- Des animateurs bilingues, qualifiés et formés
- D'innombrables activités



Venez nous visiter à www.sun-fun.ca.tc

Renseignements:

(819) 364-2944

118369

Les Prix d'Excellence de l'Association des camps du Québec

Ces prix honorent les organisations de camps de vacances et de camps de jour s'étant illustrés de façon remarquable dans la gestion et le développement de leur organisation lors de la dernière année.

La Guimauve d'or 2003

Voici donc le nom des gagnants ainsi que les différentes catégories dans lesquelles ils ont remporté les honneurs.

Les Lauréats de la Guimauve d'Or - 2003

Catégorie programmation

Camp Minogami du Groupe Odyssée - Odyssée-Aventure Harricana 2003

Mauricie. Internet : www.camps-odysee.com

Nouveau dans la grande famille Odyssée, ce projet accueille 8 jeunes de 18 ans pour participer à une expédition de 30 jours sur la rivière Harricana, de Val d'Or à la baie James. Deux guides en canot-camping les accompagnaient. Ce fut pour tous une expérience inoubliable. Le concept d'Odyssée-Aventure et de sa première mouture, l'expédition de 30 jours sur la rivière Harricana, constitue un apport significatif à la programmation du Camp Minogami.

Catégorie Innovation-Développement

Groupe Kéno - Projet d'initiation à la vie de camp Québec. Internet : www.campkeno.com

Ce projet a spécialement été conçu pour des enfants de 7 à 9 ans qui fréquentent un camp de jour et qui ne sont pas prêts à aller passer un séjour complet d'une semaine en camp de vacances. Du même coup, cela permet aux parents d'être plus en sécurité. En fait, les enfants vont au camp de jour deux journées et demie et dorment ensuite au camp de vacances pendant trois nuits.

Catégorie Milieu de vie - Environnement

Ranch Massawippi - Concours Le Fer d'Or

Cantons-de-l'Est. Internet : www.ranchmassawippi.com

CENTRE DE VACANCES
C de C

Domaine de la fraternité

- Camp d'été
- Camping familial
- Hébergement
- Restauration

30 ans à votre service!

2250, lac Blanc
St-Ubalde, Qc G0A 4L0
Tél : (418) 277-2493
Fax: (418) 277-2161
dom.frat@globetrotter.net

Dans le but d'encourager et de récompenser les membres du personnel d'animation qui se sont démarqués par leur performance remarquable dans le cadre de leurs responsabilités d'animateurs, le concours *Le Fer d'or* du Ranch Massawippi a été mis en place. En tout, quatre bourses d'études, pour un total de 1000 \$, ont été remises en plus des plaques commémoratives et des certificats d'excellence.

Le Coup de Coeur des consultants 2003

À la suite des visites d'accréditation de l'été 2003, les consultants à l'accréditation ont soumis les candidatures de trois organisations qui les ont particulièrement séduits lors de la visite.

CAMP Québec Lodge CAMP ANGLOPHONE

4 juillet - 17 juillet

1st Senior Camp
1er camp anglais
Langue seconde (10-12 ans)

4 juillet - 10 juillet

1st Pioneer Camp (12-15 ans)

25 juillet - 7 août

2nd Senior Camp
(12-15 ans)

18 juillet - 26 juillet

1st Junior Camp/Camp Anglais
Langue seconde junior
(6-11 ans)
2nd Pioneer Camp
(12-15 ans)

8 août - 14 août

2nd Junior Camp/Camp anglais
Langue seconde junior
(6-11 ans)
3rd Pioneer Camp (12-15 ans)



- Tir à l'arc
- Voile
- Basketball
- Spectacles amateurs
- Canot
- Planche à voile
- Randonnées
- Baseball
- Natation
- Feux de camp
- Jeux
- Artisanat
- Barbecues
- Soccer
- Études de bible
- Volleyball
- Chapelle et plus!



ASSOCIATION DES CAMPS DU QUÉBEC

Directeur : Quentin Robinson

Pour renseignements, S.V.P. contactez :

8105, chemin du Lac
Hatley (Québec) J0B 4B0

Tél. : (819) 842-2286, téléc. : (819) 842-4194

Courriel : quebecclodge@accglobal.net / www.quebecclodge.com

Le lauréat du coup de coeur des consultants

Le Camp Mère M.L. Clarac

Lanaudière. Internet : www.marie-clarac.qc.ca

Le Camp Mère M.L. Clarac s'est vu attribuer le coup de coeur des consultants grâce à la qualité exceptionnelle de ses installations et de sa programmation. Le souci de qualité de l'équipe d'animation y fait régner une ambiance où les valeurs comme le respect, le partage, le don de soi et la joie de vivre y sont véhiculés.



Salon de quilles et billard

SHER-MONT

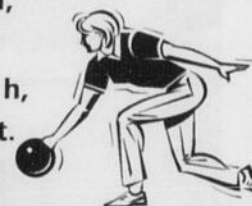
1245, rue King Est
Sherbrooke

Horaire d'été 2004
Beau temps,
mauvais temps,

du samedi au jeudi,
ouverture à midi,

sauf le vendredi à 9 h,
du 2 mai au 25 août.

(819) 346-1245



d'aventure en aventure

Spécialisé pour les personnes handicapées

28, chemin des Cascades,
Lac-Beauport
(Québec) G0A 2C0
Tél.: (418) 849-7183
Téléc.: (418) 849-9279
www.citejoie.com
cite.joie@ddi.qc.ca

cité joie
VACANCES - DÉBIT - PLEIN AIR

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

À Cité Joie : d'aventure en aventure!

Le thème de la saison estivale 2004 montre dans quel esprit l'équipe d'animation de Cité Joie, un camp spécialisé pour les personnes handicapées de 3 à 75 ans, entreprendra son été.

Dans le contexte du renouvellement de sa programmation, Cité Joie offre à ses vacanciers une gamme d'activités qui leur permettra de passer d'une aventure à l'autre.

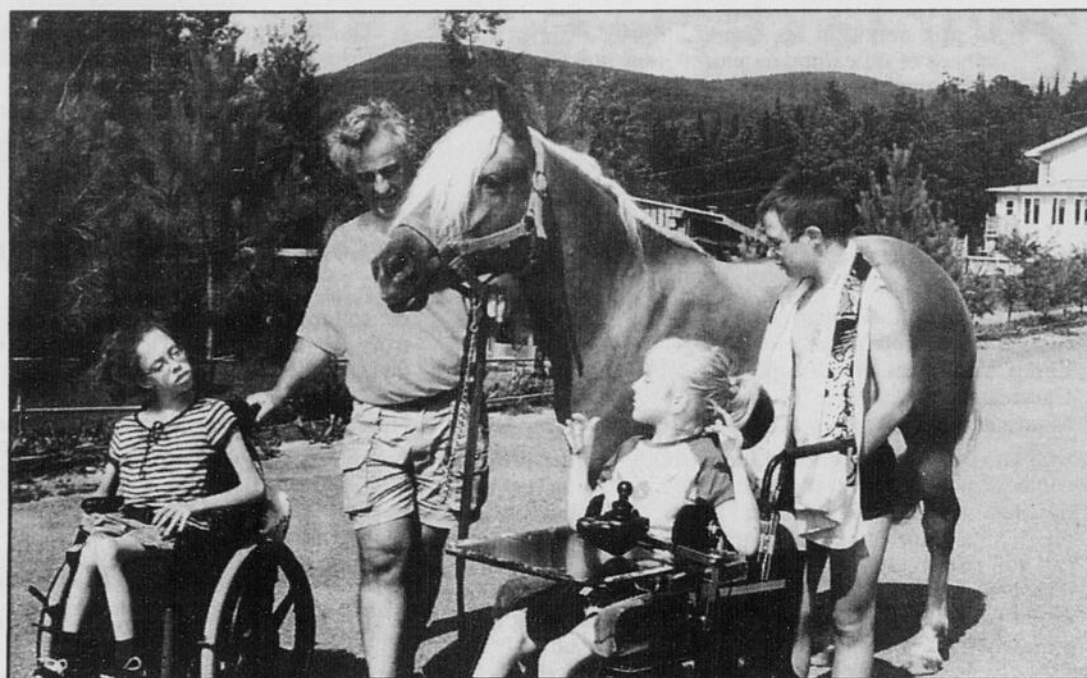
L'été 2004 s'annonce fascinant! L'acquisition de nouveaux équipements récréatifs adaptés, tels que les aires de

jeux, les nouvelles embarcations et la tour d'escalade réjouiront les campeurs.

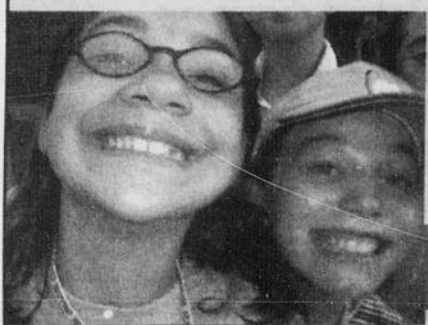
Les sorties touristiques les amèneront tantôt au Jardin zoologique de Québec, tantôt sur le lac Beauport grâce au nouveau ponton Le Temps-Gai.

On part en voyage!

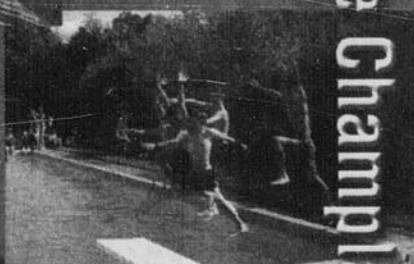
Les forfaits séjours Voyages-aventure offrent de nouvelles destinations. Ces séjours voyage-tourisme-aventure ont été conçus de façon à favoriser l'intégration et à promouvoir le dépasse-



Améliorez votre anglais



au Collège Champlain de Lennoxville



Programmes pour
8-12 / 13-17 ans

*Portes ouvertes
dimanche, le 2 mai 2004
13 h à 16 h*

(819) 564-3666 poste 684
Télec.: (819) 564-5171
Collège Champlain
Route 108
Lennoxville (Québec) J1M 2A1

www.crc-lennox.qc.ca



1147/0

Domaine LA GUADELOUPE

Le centre le plus complet de l'est du Québec vous offre:

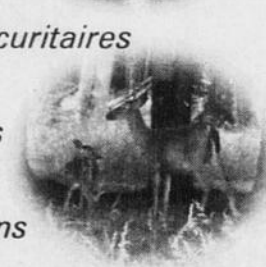
Des camps d'été
inoubliables

- Équitation western
- Trapèze
- Activités sur le lac sécuritaires et diversifiées
- Animation, bricolages
- Piscine
- Pour jeunes de 7 à 16 ans

Équipe dynamique
et expérimentée

Portes ouvertes
le 2 mai 2004
de
13 h à 18 h

Sur présentation de ce
coupon obtenez
GRATUITEMENT
un t-shirt du Domaine.



Cité Joie offre à ses vacanciers de 3 à 75 ans une foule d'activités qui leur permettront de vivre des moments exaltants et de passer d'une aventure à l'autre.

ment de chacun. Ce nouveau concept de camp connaît un grand succès auprès des personnes handicapées qui démontrent de l'intérêt pour les voyages.

Comme par le passé, une équipe dynamique et pleinement attentionnée attend les vacanciers de 3 à 75 ans qui désirent savourer pleinement les joies de l'été dans un site dont la réputation n'est plus à faire!

D'aventure en aventure, la nouvelle formule vacances où l'on s'amuse, joue et rit... à Cité Joie!

1011, 8^e RUE EST, LA GUADELOUPE
INF. : (418) 459-6555
www.dlg.ca

Une visite virtuelle pour le choix de son camp

Comme on le sait, Internet facilite bien des types de recherches. Le choix d'un camp d'été répondant à nos besoins, par exemple, devient plus simple que jamais. Vous cherchez un camp d'équitation, un camp artistique ou un camp accueillant des personnes handicapées, un conseil : accédez d'abord au site de l'Association des Camps du Québec au www.camps.qc.ca.

Le site de l'ACQ présente une fiche complète de la plupart des camps membres de l'Association. Précisant l'emplacement du camp, les activités proposées ainsi que les tarifs en vigueur, les fiches vous orientent également vers le site Internet du camp. En effet, la plupart d'entre eux ont leur propre vitrine virtuelle, ce qui permet à la clientèle de faire un tour d'horizon complet de plusieurs sites en assez peu de temps. On y trouve tous les renseignements nécessaires à la préparation d'un séjour, en plus d'une ribambelle de photos vous

plaçant au coeur de l'action. Dans plusieurs cas, il est même possible pour le visiteur d'effectuer la réservation de son séjour en ligne.

Le site de l'ACQ ne se limite pas à un rôle promotionnel. Outre son moteur de recherche très performant, on y trouve des renseignements utiles pour les parents, les jeunes et les intervenants en milieu scolaire en plus d'y apprendre la petite histoire des camps de vacances au Québec.

Le site de l'ACQ comporte aussi un babillard emploi où toute personne à la recherche d'un emploi dans un camp peut mettre en ligne son curriculum vitae. Votre serez ainsi remarqué par des dizaines de gestionnaires à la recherche de personnel, une chance de décrocher un poste qui vous permettra de vivre un été sans pareil.

L'oeuvre de passionnés

Les camps ont été créés par des passionnés, pour des passionnés. Ainsi des experts en sciences naturelles ont fondé des camps de sciences reconnus, des comédiens ont démarré des camps de théâtre renommés et de grands sportifs ont créé des camps de sports réputés. Plus que tout, c'est le désir de partager leur passion et leur expertise qui a poussé ces gens d'action, experts dans leur domaine, à aller de l'avant dans la mise sur pieds de camps de vacances et de camps de jour.

Les gens qui travaillent dans les camps sont également des passionnés. Éducateurs qualifiés et moniteurs responsables, ils ont à coeur de générer chez les enfants la même flamme qu'ils entretiennent pour les activités qu'ils leur enseignent.

Plus qu'un simple emploi d'été, le travail de moniteur de camp de vacances est pour de nombreux jeunes une façon agréable de passer l'été à initier les enfants aux activités qui les passionnent. Amateurs d'escalade, d'équitation, d'astronomie ou de canotage, ces jeunes moniteurs adorent transmettre aux enfants l'enthousiasme qui les anime. L'été durant, ils enseignent les fondements des disciplines qui les intéressent, mais avant tout, ce qu'ils communiquent aux enfants, c'est le goût de développer leurs propres passions.



Services de
répit

Emergo



Les Services de répit Emergo - Autisme et T.E.D. offrent aux personnes autistes de 4 ans et plus, 4 séjours de 12 jours à 14 jours en camp de vacances résidentiel. Unique en son genre, Emergo offre un ratio de 1 moniteur pour 1 ou 2 participants. Nos animateurs sont dynamiques, mais avant tout, responsables.

Emergo offre 3 programmes différents :

Programme « Emergence (régulier) » : tous les âges. Site du Camp Papillon St-Alphonse Rodriguez

Programme « Adaptatou (intégration) » : enfants autistes de 5 à 13 ans. Site du Camp Mariste à Rawdon (accompagnés de l'équipe d'Emergo)
Programme « Un rêve à réaliser (autonomie) » jeunes adultes-adultes (Syndrome d'Asperger). Site de la Villa Marie-Rose à Val-des-Lacs (Ste-Agathe)

Vous désirez un séjour de vacances inoubliable pour votre enfant autiste, n'hésitez pas une seconde de plus, contactez les Services de répit Emergo - Autisme et T.E.D. : (514) 931-2882 ou repit-emergo@bellnet.ca

www.servicesderepitemergo.com

116263

★ **CONCOURS** ★

CLIC

École de Sherbrooke

pour des vacances
en ANGLAIS cet été

Cet été, ça te dirait de vivre une expérience de groupe enrichissante et d'apprendre l'anglais en t'amusant?



TU AS ENTRE 5 et 13 ANS?

Le Centre de Langues Internationales Charpentier t'offre la chance de gagner

UN CAMP DE VACANCES EN ANGLAIS

Les prix sont non transférables et non monnayables.

Valeur totale de **1800\$**

10 camps de 1 semaine seront tirés au hasard, LE 7 AVRIL À 11 H 30

Remplissez et postez ce coupon dûment rempli avant le 2 avril 2004, 17 h 00 à :

Concours CLIC Vacances été
20, rue Bryant Sherbrooke (Québec) J1J 3E4

Nom de l'enfant :
Âge de l'enfant :
Nom du parent :
Adresse :
Ville :
Code postal : Tél. :
Courrier électronique :
Nom de l'école de langues qui présente ce concours :

Le tirage aura lieu le mercredi 7 avril 2004.

*Les fac-similés et copies ne seront pas acceptés.



116120

INSTITUT MEXI-CANA

Camp de jour
IMMERSION EN ESPAGNOL
(pour les jeunes de 8 à 13 ans)

Le camp d'été avec nous c'est utile, amusant et culturel!

Voici les activités que nous proposons :

- * 3 heures d'espagnol par jour, dynamique, interactif et culturel (histoire, chant, danse et cuisine). Tu commences à parler en espagnol à partir du premier jour.
- * Soccer, volley-ball, kayak, randonnée pédestre, randonnée cycliste, randonnée à cheval.
- * Ratios moniteurs/enfants : activités 1/7; cours 1/10.



Avec nous c'est enrichissant et full cool!

Pour tout renseignement :

(819) 563-2536

116120



40

ANS

Plus de
40 ans
au service des jeunes!

Tu as le goût de l'Aventure! Tu veux de l'action,
des Défis, de nouveaux Amis!

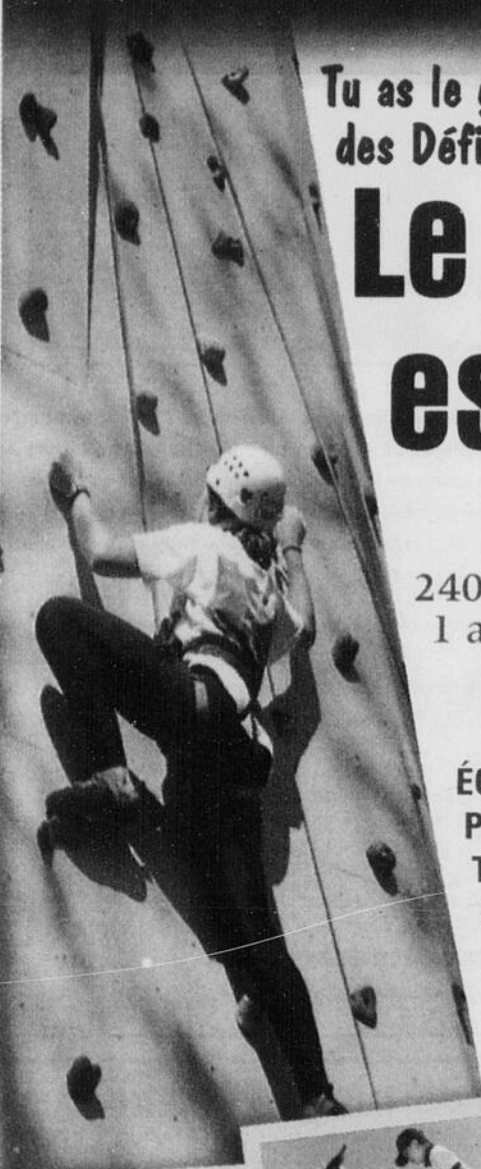
Le Camp Claret est pour toi!

À Stratford en Estrie

240 campeurs de 7 à 16 ans sous la tente
1 adulte pour 4 campeurs

Activités

ÉQUITATION, CANOT, KAYAK,
PLANCHE À VOILE, SKI NAUTIQUE,
TECHNIQUES D'ESCALADE,
EXCURSIONS, RÉGATES, TIR À L'ARC,
TIR À LA CARABINE, HÉBERTISME,
CAMPING, FEU DE CAMP,
SOIRÉES À THÈME, NATATION...



Camp Claret

du lac Elgin

Information et inscription
Camp Claret
a/s Josée Martineau
2030, rue Galt Est
Sherbrooke (Qué.) J1G 3J1
Téléphone : (819) 562-1435
Sans frais : (888) 865-6683
Télécopieur: (819) 563-9322

Bureaux d'information
Montréal : (514) 384-0997
Boucherville : (450) 655-0778
Québec : (418) 657-3701 (soir)
Victoriaville : (819) 752-3999
Internet: <http://www.campclaret.qc.ca>



Camp
accrédité
A.C.O.